



**Société Canine  
Beauceronne**

**SAMEDI & DIMANCHE**

**7 & 8 AOUT, 2004**

**Expositions De Championnat Toutes Races**

4 Expositions - Limité 175 chiens / exposition

**Concours D'obéissance Toutes Races - 4 Essais -  
Limité**

**SATURDAY & SUNDAY**

**AUGUST 7 & 8, 2004**

**All Breed Championship Dog Shows**

4 Shows - Limited to 175 dogs per show

**All Breed Obedience Trials - Limited entry - 4 Trials**

**Arena Ste-Marie de Beauce**

**80 Bl. Larochelle, Ste-Marie, Beauce, Québec**

DATE LIMITE DES INSCRIPTIONS: Mardi 20 juillet 2004 (21h00)  
CLOSING DATE FOR ENTRIES: TUESDAY, July 20, 2004 (9:00 PM)

**EXÉCUTIF / OFFICERS**

Président / *President* ..... Martin Giguère  
Vice-Président / *Vice-President* ..... Carole Deslauriers  
Secrétaire / *Secretary* ..... Janine Savard  
Trésorier / *Treasurer* ..... Yves Marie Lagacé  
Directeurs / *Directors* ..... Leanne Déguire

**COMITÉ D'EXPOSITION / SHOW COMMITTEE**

Président / *Chairman* ..... Martin Giguère  
Surintendant / *Superintendent* ..... Neil Edwards (450) 825-2824  
Hospitalité / *Hospitality* ..... Carole Deslauriers  
Publicité Catalogue / *Catalogue Advertising* ..... Martin Giguère  
Location de Kiosques / *Booth Rental* ..... Martin Giguère  
Chef Commis / *Chief Ring Steward - Conformation* ..... Leanne Déguire  
Chef Commis / *Chief Ring Steward - Obéissance* ..... Pierre Lambert

*Par courtoisie pour nos exposants, les membres du Comité d'Exposition de la  
Société Canine Beauceronne n'inscrirons, ni ne manèrons de chiens à ces expositions.*

**PHOTOGRAPHE OFFICIEL  
OFFICIAL PHOTOGRAPHER**

Dean Dennis Photography  
80 Camelot, Grove Hamlet  
Moncton, NB E1A 6P2  
(506) 384-8887 Fax: (506) 384-8050

**VÉTÉRINAIRE  
VETERINARIAN**

Clinique Vétérinaire du Compagnon  
Élise Coutu M.V.Dr.  
(418) 387-2111

**DIRECTEURS DU C.C.C AU QUÉBEC  
QUEBEC C.K.C DIRECTOR**

M. Pierre Dupras  
448 Ch.Petit Brulé  
Rigaud, QC J0P 1P0  
(450) 451-0647

**CERCLE CANIN CANADIEN  
CANADIAN KENNEL CLUB**

Mr. Bryan Hocking (CEO)  
100-89 Skyway Ave.  
Etobicoke, ON M9W 6R4  
(416) 675-5511

**SECRÉTAIRE D'EXPOSITION  
EVENT SECRETARY**

**DIANA EDWARDS SHOW SERVICES**

1562 Route 203, Howick, Qc J0S 1G0  
Tel: (450) 825-2824 Fax: (450) 825-0894  
Email: [diana@dess.ca](mailto:diana@dess.ca) Web Site: [www.dess.ca](http://www.dess.ca)

**JUGES / JUDGES  
CONFORMATION**

Larry Kereluke ..... 754 Cypress Ave, Box 98, Oakbank, MB R0E 1J1  
 James Reynolds ..... RR 3, 4082 Greenbank Rd, Box 3138, Nepean, ON K2C 3H2  
 Leslie Rogers ..... 873-232 St, Langley, BC V2Z 2X2  
 Maurice Tougas ..... 2130 Dugald Rd, Box 4, Grp 606, Winnipeg, MB, R2C 3G7

	SAMEDI 7 AOUT		DIMANCHE 8 AOUT	
	AM	PM	AM	PM
Grp. 1	M. Tougas	J. Reynolds	L. Kereluke	L. Rogers
Grp. 2	L. Kereluke	L. Rogers	J. Reynolds	M. Tougas
Grp. 3	L. Kereluke	L. Rogers	J. Reynolds	M. Tougas
Grp. 4	L. Kereluke	L. Rogers	J. Reynolds	M. Tougas
Grp. 5	L. Kereluke	L. Rogers	J. Reynolds	M. Tougas
Grp. 6	M. Tougas	J. Reynolds	L. Kereluke	L. Rogers
Grp. 7	M. Tougas	J. Reynolds	L. Kereluke	L. Rogers
BIS / BPIS	L. Kereluke	L. Rogers	J. Reynolds	M. Tougas

**JUGES OBÉISSANCE / OBEDIENCE JUDGES**

Jack McKissock ..... 40 Higwood Dr., Nepean, ON K2E 5L1  
 Howard Ward ..... 453 Glanaster Rd, RR 1, Mount Hope, ON LOR 1W0

	SAMEDI 9 AOUT		DIMANCHE 10 AOUT	
	#1 -AM	#2 -PM	#3 -AM	#4 -PM
PRE-NOVICE	J. McKissock	-	J. McKissock	-
NOVICE A	J. McKissock	H. Ward	J. McKissock	H. Ward
NOVICE B	J. McKissock	H. Ward	J. McKissock	H. Ward
OPEN A	J. McKissock	H. Ward	J. McKissock	H. Ward
OPEN B	J. McKissock	H. Ward	J. McKissock	H. Ward
UTILITY	J. McKissock	H. Ward	J. McKissock	H. Ward

Les inscriptions d'obéissance fermeront le 20 juillet 2004 ou la suivante: Limite 7 heures de jugement chaque jour (1 enceinte). Les femelles en chaleur ne sont pas acceptées. / *Obedience entries will close July 20, 2004 or when judging reaches 7 hours per day. (1 Ring only). Bitches in season are not permitted to compete.*

**FRAIS D'INSCRIPTION / ENTRY FEES**  
 T.P.S. incluse / GST included

Première inscription pour chaque chien (par exposition) / ..... \$ 25.00  
*First entry of each dog (per show)*  
 Chaque inscription additionnelle pour le même chien (par expo) / ..... \$ 25.00  
*Each additional entry of the same dog (per show)*  
 Frais supplémentaires(par expo.pour un chien non enreg. avec le CCC) / ..... \$ 5.35  
*Listing Fee (per Show for dogs with no indiv. C.K.C number)*  
 Chien inscrit pour exposition seulement / *Exhibition only* ..... \$ 11.00  
 Catalogues (DOIT ETRE COMMANDE A L'AVANCE) / ..... \$ 8.00  
*Pre-Ordered Catalogues (a limited number available at the show site)*

\*PRIERE DE FAIRE TOUS LES CHEQUES PAYABLES A L'ORDRE DE\*  
 \*PLEASE MAKE ALL CHEQUES PAYABLE TO\*

**DIANA EDWARDS SHOW SERVICES**  
 1562 Route 203, Howick, Qc J0S 1G0

**INSCRIPTIONS PAR TÉLÉCOPIER / FAX ENTRIES**  
 VISA / MASTERCARD / AMERICAN EXPRESS  
 FAX: (450) 825-0894

Des frais supplémentaires de 20% seront ajoutés. Vous devez inclure votre numéro de carte ainsi que la date d'expiration de votre carte. Le nom et l'adresse du titulaire de la carte doivent apparaître sur toutes les inscriptions. Des frais de \$25.00 seront facturés pour les chèques sans provision et les transactions refusées.  
*There will be a surcharge of 20% for all entries sent by Fax. Your card number plus the expiry date must accompany your entry. Cardholder's name and address must also be included on each entry. A fee of \$25.00 will be levied on Declined Credit Cards and NSF Cheques.*

**ATTENTION U.S. EXHIBITORS**

*PAYMENT OF ENTRY FEES: The current rate of exchange substantially favours the American dollar. To take advantage of this situation, we suggest you purchase bank drafts or money orders payable in Canadian Funds. Personal cheques will be accepted, however they must be payable in U.S.Funds - and for the full amount of the entry. Personally discounted cheques will not be honoured. Please do not mark personal cheques "Payable in Canadian funds" or "At Par" as such items are not readily cleared through the banks. Your co-operation is appreciated. Thankyou.*

**CLASSEMENT / CLASSES**

Les catégories officielles du C.C.C. suivantes (divisés selon le sexe) seront disponibles: Chiot Junior; Chiot Senior: Élevage Canadien; Élevé par l'exposant; Ouverte. Les chiens peuvent être inscrits dans la catégorie "Classe Spéciale" ou "Exposition seulement". / *The following Official C.K.C. Classes (divided by sex), will be provided: Junior puppy; Senior puppy; Canadian Bred; Bred by Exhibitor; Open. A dog may be entered for "Specials Only"(C.K.C. Reg. No. required) or for "Exhibition only".*

**LISTE DES PRIX / PRIZE LIST  
CONFORMATION**

(chaque jour / each day)

Meilleur De L'exposition	Prix & Rosette - Rosette & Trophy	Best in Show
Meilleur Chiot De L'exposition	Prix & Rosette - Rosette & Trophy	Best Puppy in Show
Premier De Chaque Groupe	Rosette	First in Each Group
Meilleur Chiot (chaque group)	Rosette	Best Puppy in each Group
Les 2ieme, 3ieme & 4ieme de chaque groupe recevront une rosette.		
The second, third and fourth place in each group will receive a rosette.		
Meilleur Chien de la Race	Rosette	Best of Breed
Plus Haut Pointage	Prix & Rosette - Rosette & Trophy	High in Trial
1er, 2ieme & 3ieme de chaque classe	Rosette	1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> in each class

---

### CATALOGUES

Tous les catalogues doivent être commandés avec vos inscriptions. Quelques catalogues seront disponibles sur le site d'exposition. Commander votre catalogue est la seule façon de vous assurer d'avoir le votre. / *Catalogues should be ordered with your entries in order to be sure that you have one. There will be a limited number available at the show*

---

### PUBLICITÉ / ADVERTISING

1 page: \$ 45.00    1/2 page: \$ 30.00    1/4 page: \$ 20.00

Faire parvenir à / Send info and payment to:  
Martin Giguère, 369 Vérieul, Beauceville, QC G0S 1A0

Date Limite pour publication 20 juillet 2004

*Deadline for ads - July 20 2004*

---

### ACCOMODATIONS

Motel Royal ..... 547 Boul. Renault, Beauceville, QC (418) 774-3335  
Motel Invitation Inn ..... 889 Bl Vachon Nord, Ste-Marie, QC (418) 387-7800  
Motel La Différence ..... 425 Cameron, Ste-Marie, QC (418) 387-7835

---

### ANNULATION D'INSCRIPTION / CANCELLING ENTRIES

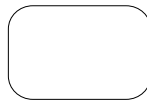
Selon l'article 10 du chapitre 13 du livre des règlements régissant les Expositions Canine un exposant a le droit d'annuler une inscription. Un avis écrit d'annulation doit être reçu par le secrétaire d'exposition à ou avant la date de fermeture des inscriptions publié dans cette liste préliminaire. Si la liste préliminaire indique que les inscriptions sont limitées, l'annulation d'inscription n'est pas permise. / *As per Chapter 13 Article 10 of the dog Show Rules of the CKC an exhibitor has the right to withdraw an entry. Notice of withdrawal must be in writing and received by the show secretary on or before the official closing date and time as published in this premium list. When the premium list indicates that entries are limited, cancellation of entries are not permitted.*

### REGLEMENTS GÉNÉRAUX

1. SELON LES INSTRUCTIONS DU C.C.C. Afin de se conformer aux instructions du CCC nous ne pourrions accepter, changer ou substituer aucune inscription, excepté pour les femelles en chaleur dans les classes d'obéissance ou un changement de juge.
2. Le club organisateur a le devoir et l'obligation de voir à ce qu'un juge ne soit pas soumis à une indignité de quelque nature que ce soit. Le président du comité d'exposition de conformation doit rapidement transmettre au CCC toute infraction à ce règlement et le Comité de discipline pourra alors prendre action de la façon qu'il jugera appropriée sur réception d'un rapport présentant l'infraction à ce règlement. Une copie de ce règlement doit être placée de façon lisible dans chaque programme officiel et chaque catalogue. (Voir Section 26.1.7)
3. Les chiens et leurs équipement seront acceptés sur le terrain à partir du Vendredi 6 août à 7 PM. Dimanche 8 août les exposants devront avoir quitté le terrain aussi tôt et pas plus tard qu'une (1) heure après le jugement du Meilleur de l'exposition.
4. L'espace étant limité les ENCLOS INDIVIDUELS NE SONT PAS PERMIS.

### GENERAL RULES

1. *TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS FROM THE C.K.C., we will be unable to accept, alter, cancel or substitute any entries after the closing date except for bitches in season in obedience classes or substitution of judges.*
2. *It shall be the duty and obligation of the show giving club to see that a judge is not subject to indignities. The Conformation Show Committee Chair shall promptly report to the CKC any infringement of this regulation, and the Discipline Committee shall have the authority to take such action as it deems fit on receipt of a report indicating that this has occurred. (See Section 26.7)*
3. *Dogs & their equipment will be allowed to enter the premises on Friday, Aug 6 at 7:00 pm. On Sunday, Aug 8 exhibitors shall leave the show site as soon as and not later than one hour after Best in Show judging.*
4. *Space being limited INDIVIDUAL EX-PENS ARE NOT ALLOWED.*



- |                        |                 |           |
|------------------------|-----------------|-----------|
| Conformation           | Obéissance      |           |
| ( ) Samedi 7 août AM   | ( ) Sam. 7 août | Essai # 1 |
| ( ) Samedi 7 août PM   | ( ) Sam. 7 août | Essai # 2 |
| ( ) Dimanche 8 août AM | ( ) Dim. 8 août | Essai # 3 |
| ( ) Dimanche 8 août PM | ( ) Dim. 8 août | Essai # 4 |

Catalogue

Total: \$      droit d'inscription: \$      Inscription à la liste: \$      Catalogue: \$  
 Race      Variété      Sexe

Inscrivez dans les classes suivantes::

" Chiot Junior	" Ouverte	" Novice A	" Pre-Novice
" Chiot Senior	" Spéciaux seulement	" Novice B	Sauts
" Élevé au Canada	" Exposition seulement	" Ouvert A	Hauteur: _____
" Élevé par l'exposant	" Utilité	" Ouvert B	Longueur: _____

Nom enregistré du chien

Cochez un seul - Inscrivez le numéro ici

" No.d'entr du CCC	Date de naissance	S'agit-il d'un chiot?
" No.ERN du CCC	J ___ M ___ A ___	" OUI " NON
" No.de certification (divers)	Lieu de naissance	
" Inscrit à la liste (Listed)	" Canada " Autre pays	

Éleveur(s)

Père de la portée

Mère de la portée

Propriétaire(s) enregistré(s)

Adresse du(des)propriétaire(s)

Ville      Prov.      Code Postale

Agent du propriétaire(s)

Adresse de l'agent

Ville      Prov.      Code Postale

S.V.P. Expédier

les pièces d'identité

" Prop. " Agent SIGNATURE DU PROPRIÉTAIRE OU DE L'AGENT      No.de Tel

Je certifie être le propriétaire enregistré de ce chien ou l'agent autorisé par le propriétaire don't le nom paraît plus haut et j'accepte pleine responsabilité pour toutes les déclarations apparaissant sur le présent formulaire. Si cette inscription est acceptée, je promets de me conformer aux règlements du Club Canin Canadien et à tout autre règlement paraissant sur le programme préliminaire

**Inscriptons par Fax - VISA / MASTERCARD / AMEX - (450) 825-0894**

No.de Carte: \_\_\_\_\_ Date d'expiration \_\_\_\_\_

Nom du détenteur de la carte \_\_\_\_\_

**POINTS DE CHAMPIONNAT / CHAMPIONSHIP POINTS**

**ARTICLE 1:** A chaque chien qui se sera qualifié comme GAGNANT lors d'une exposition de championnat tenue selon les Règlements des Expositions canines, on accordera un nombre de points (répartis de 0 à 5) et la méthode pour déterminer le nombre de points de championnat ce-apres.

**ARTICLE 2:** L'échelle dont on se servira pour déterminer le nombre de points qui seront accordés à un chien s'étant qualifiés comme GAGNANT sera la suivante:

**SECTION 1:** A dog awarded WINNERS at a championship show held under these Dog Show Rules shall be credited with a number of championship points (ranging from 0 to 5) and the determination of the number of championship points to be credited to a dog awarded WINNERS shall be as provided hereunder.

**SECTION 2:** The schedule to be employed in the determination of the number of points to be allocated a dog awarded WINNERS shall be as follows:

NOMBRE DE CHIENS PARTICIPANTS/ DOGS COMPETING:

	1	2	3-5	6-9	10-12	13 et plus
POINTS ACCORDES/ POINTS ALLOCATED*	0	1	2	3	4	5

\*incluant le qualifié comme GAGNANT/includes the dog awarded WINNERS

Pour déterminer le nombre de points de championnat obtenus par un chien qui s'est qualifié comme GAGNANT, vous devez faire le total de tous les chiens participants qui ont été défaits par ce chien, directement ou indirectement, lors de l'attribution des titres officiels suivants, lorsque la sélection des gagnants a été faite au niveau des races: Gagnant, Meilleur des Gagnants, Meilleur de la Race ou Meilleur du Sexe Oppose, et ensuite vous referez a L'échelle ci-haut donnée. Le nouveau système accorde des points additionnels dans le cas ou un chien qui s'est qualifié Gagnant se qualifie aussi au niveau du Groupe comme suit:

To determine the numbers of championship points earned by a dog awarded WINNERS total all the dogs in competition which the dog defeated, directly or indirectly, for the highest of the following official breed awards: Winners, Best of Winners, Best of Breed or Best of Opposite Sex and then consult the schedule set forth above. The new system provides for additional points (provided that the dog has defeated another as listed hereunder:

NOMBRE DE RACES PARTICIPANT AU NIVEAU DU GROUPE:  
 BREEDS COMPETING AT GROUP LEVEL:

Se classant/Placed:	PREMIER	DEUXIEME	TROISIEME	
QUATRIEME				
	FIRST	SECOND	THIRD	FOURTH
13 races ou plus/ 13 or more Breeds	5	4	3	2
10 à 12 races/ 10 to 12 Breeds	4	3	2	1
6 à 9 races/ 6 to 9 Breeds	3	2	1	1
5 races/ 5 Breeds	2	1	1	1
4 races/ 4 Breeds	2	1	1	0
3 races/ 3 Breeds	2	1	0	0
2 races/ 2 Breeds	1	0	0	0
1 race/ 1 Breed	0	0	0	0

On accordera 5 points a tout chien qui terminera Meilleur de L'Exposition toutes races, incluant tous les points obtenus au niveau de la race ou au niveau du groupe. Un chien ne pourra en aucun cas obtenir plus de cinq points lors de la même exposition.

A class dog awarded Best In Show at an all-breed championship show will be credited with five points inclusive of any points earned at the breed or group level. In no case may a dog earn more than five points at any single show.



OFFICIAL CANADIAN KENNEL CLUB FORM  
**SOCIÉTÉ CANINE BEAUCERONNE**  
 Mail to: Diana Edwards Show Services  
 1562 Route 203, Howick, Qc J0S 1G0



Conformation		Obedience	
( ) Saturday August 7 - AM	( ) Saturday, Aug 7 Trial # 1		
( ) Saturday August 7 - PM	( ) Saturday, Aug 7 Trial # 2		
( ) Sunday August 8 - AM	( ) Sunday, Aug 8 Trial # 3		Catalogue
( ) Sunday August 8 - PM	( ) Sunday, Aug 8 Trial # 4		

Total: \$	Entry Fees: \$	Listing Fees: \$	Catalog: \$
Breed	Variety	Sex	

Enter in the following classes:

" Junior Puppy	" Open	" Novice A	" Pre-Novice
" Senior Puppy	" Specials Only	" Novice B	Jumps
" Canadian Bred	" Exhibition Only	" Open A	Height: _____
" Bred By Exhibitor		" Open B	Width _____
		" Utility	

Reg.Name of Dog \_\_\_\_\_

Check One and Enter Number Here	Date of Birth	Is this a Puppy?
" CKC Reg.No.	D____M____Y____	" YES " NO
" CKC ERN No.		
" CKC Misc.Cert.No.	Place of Birth	
" Listed (no C.K.C.No.)	" Canada " Elsewhere	

Breeder(s) \_\_\_\_\_

Sire \_\_\_\_\_

Dam \_\_\_\_\_

Reg'd Owner(s) \_\_\_\_\_

Owner(s) Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_

Name of Owner's Agent (if any) at the Show \_\_\_\_\_

Agent's Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_

Mail I.D. to: \_\_\_\_\_

" Owner \_\_\_\_\_

" Agent SIGNATURE OF OWNER OR AGENT TELEPHONE NUMBER \_\_\_\_\_

I certify that I am the registered owner(s) of the dog or that I am the authorized agent of the owner(s) whose name(s) I have entered above and accept full responsibility for all statements made in this entry. In consideration of the acceptance of this entry, I (we) agree to be bound by the rules and regulations of the Canadian Kennel Club and by any additional rules and regulations appearing in the premium list.

FAX SERVICES - VISA / MASTERCARD / AMEX - (450) 825-0894

Card number: \_\_\_\_\_ Expiry date \_\_\_\_\_

Name of Card Holder: \_\_\_\_\_

**ATTENTION ALL FOREIGN EXHIBITORS**

To obtain an ERN simply do the following:

- S Send a photocopy of the dog's registration certificate reflecting current ownership - with a written request for an ERN.
- S Include full payment in the amount of \$53.50. Accounts may be paid with personal or business cheque, money order, Visa or Mastercard. For Non-Members please note that if paying by cheque, the cheque must be certified. Non-residents of Canada please note that discounted cheques or money orders will not be accepted due to fluctuating currency rates.
- S Provide us with your full return address.
- S Faxed requests will be accepted. Please include your VISA/MasterCard number, expiry date, cardholder's name and signature.
- S An ERN must be obtained within 30 day of obtaining points, awards or scores to avoid cancellation. If factors beyond your control prohibits this or presents a problem, please send a written request for a 30 day extension.

Please forward your request to:

THE CANADIAN KENNEL CLUB,  
 Shows & Trials Division,  
 100-89 Skyway Avenue,  
 Etobicoke, Ontario M9W 6R4  
 FAX: (416) 675-6506



## Dog Show Entry Service

PHONE: 1-800-293-2935  
 FAX: 1-519-754-0796  
 INTERNET: [www.theentryline.com](http://www.theentryline.com)

"Happily serving our clients for over 13 years"

**Important:** Entries taken until: 3 hours before official closing

This is a privately owned business that charges a fee for its service.

**CAMPEMENT DE NUIT  
OVERNIGHT CAMPING**

Un espace est prévue pour le campement de nuit avec eau et electricité  
Les campeurs sont acceptés a compter du vendredi 6 aout, 2004  
*Overnight camping will be available with water & electric hookups.  
Camper will be allowed onto the grounds Friday, August 6, 2004*

---

**GRAND MOTORISÉS. ROULOTTES, TENTES ROULOTTES  
MOTOR HOMES, TRAILERS, TENT TRAILERS**

\$15.00 pour 1 jour avec service ou sans / *for one day with or without service*  
\$28.00 pour 2 jours avec service ou sans / *for two days with or without service*

---

**TENTES / TENTS**

\$10.00 pour 2 jours / *\$10.00 for two days*

TRES IMPORTANT NOUS AVI SEZ A L'AVANCE DE VOTRE PRÉSENCE AFIN DE  
RÉSERVER VOTRE EMPLACEMENT POUR VOTRE TENTE. CAR LES ESPACES  
POUR LES TENTES SONT TRES LIMITÉS.  
Personne Responsable: Martin Giguere (418) 774-5734

---

**QUANTITÉS LIMITÉES D'ESPACES AVEC SERVICE ÉLECTRIQUE  
RÉSERVEZ TOT**

---

**CAMPEMENT DE NUIT  
OVERNIGHT CAMPING**

NOM / NAME: \_\_\_\_\_

ADRESSE / ADDRESS: \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE / TEL: \_\_\_\_\_

MONTANT: \_\_\_\_\_

FAIRE VOTRE CHEQUE ET POSTER A

**SOCIÉTÉ CANINE BEUCERONNE INC**  
3462 8<sup>E</sup> RUE  
ST-PROSPER -DE-DORCHESTER, QC G0M 1Y0